

Statut du document	ISO Working Draft
Titre	ISO/IEC WD 15944-2 : <i>Business Agreement Semantic Descriptive Techniques – Part 2: Registration of Scenarios and their Components.</i> (Techniques de description sémantique – Partie 2 : Enregistrement des scénarios et de leurs composants)
Mot clé	Attestation et sécurité
Source	ISO/IEC JTC 1/SC 32 N 0667
Date de publication	29 août 2001
Nombre de pages	47
Langue	Anglais
Lien avec autres normes	Relève de l'activité <i>Data Management and Interchange</i> La partie 1 de cette norme est décrite à http://www.autoroute.gouv.qc.ca/publica/normes/norme18.htm
Situation actuelle	Il s'agit d'une version préliminaire qui sera sûrement largement révisée avant toute adoption, mais qui comporte malgré tout des aspects conceptuels novateurs dans un contexte où la progression devrait être rapide en présence de propositions et réalisations voisines comme ebXML, UDDI et d'autres.
Description	<p>La partie 1 de ce projet de norme définissait un <i>scénario</i> d'EDI ouvert comme la spécification formelle d'une classe de transaction d'affaires partageant le même objectif d'affaires. De tels modèles seront de provenance multiple, ils seront élaborés pour différentes industries, comme on l'observe avec les vocabulaires XML, et un mécanisme d'enregistrement est requis pour que ces scénarios puissent servir effectivement dans les échanges. Ces scénarios peuvent être d'usage générique ou très spécialisé. Un scénario réutilisera généralement des composants de scénario et il se peut aussi qu'il comprenne un ou des composants réutilisables dans d'autres scénarios : c'est pourquoi le titre de la norme parle de l'enregistrement non seulement des scénarios mais aussi de leurs composants.</p> <p>La norme prévoit que l'ISO instituera une Autorité d'enregistrement pour ces scénarios et elle précise des procédures adéquates pour la réutilisabilité. Cette autorité est une hiérarchie de répartition/délégation d'autorité. Une demande d'enregistrement doit contenir de l'information de type administratif, des attributs de classification du scénario, et un texte descriptif du scénario et de son contenu.</p> <p>Les attributs d'<u>administration</u> du scénario sont assez habituels : identifiant, nom, date d'enregistrement, numéro de demande d'enregistrement, date de la demande, nom du demandeur, point de contact pour la demande, auteur du scénario, domaine d'application visé, réglementation pertinente, droit de propriété intellectuelle, restriction, relations avec autres scénarios, langage ou technique utilisée dans la description du scénario, l'url du scénario, remarques.</p> <p>Les attributs de <u>classification</u> du scénario sont ceux qui contiennent la sémantique propre à l'EDI ouvert. Il y a 18 attributs qui servent à catégoriser l'aspect fonctionnel et l'adaptabilité des scénarios et composants.</p> <p>1- Type de marché : <i>ouvert, fermé</i> (i.e. déjà défini) 2- Type de séquence : <i>successif</i> (comme la dernière transaction), <i>au</i></p>

	<p><i>comptant</i></p> <p>3- Type de protection : assurance, acompte, aucun, autre</p> <p>4- Type de participation : bilatéral, multilatéral</p> <p>5- Type de tierce partie : agent de l'acheteur, agent du vendeur, médiateur, caution, entiercement, notaire, autre</p> <p>6- Qualification de type des parties : obligatoire, préférable, aucun</p> <p>7- Type de canal de vente : direct, consignation</p> <p>8- Type de fixation de prix : cotation de l'acheteur, cotation du vendeur, cotation individuelle, vente aux enchères par écrit, open bid, vente aux enchères, garantie du meilleur prix, autre</p> <p>9- Termes de négociation sauf prix : échéance de livraison, lot de livraison, emballage, aucun</p> <p>10- Disponibilité de catalogue : disponible, aucun</p> <p>11- Type de commande : achat, proposition, services rendus, contrat</p> <p>12- Type de produit : produit numérique, produit physique, produit financier, bien immobilier, propriété intellectuelle, autre produit</p> <p>13- Type de manufacture : prêt à l'emploi, fait sur commande</p> <p>14- Type de livraison : point de vente, livré à l'acheteur</p> <p>15- Type de terme de paiement : versement unique, versements échelonnés</p> <p>16- Type de méthode de paiement : crédit, débit, comptant numérique, comptant en main, remise, autre</p> <p>17- Type de règlement : paiement anticipé, paiement différé, paiement sur livraison, paiement par reconduction, autre</p> <p>18- Type de garantie : garantie, sans garantie, remboursable, aucune.</p> <p>En annexe B du document se trouve une explication supplémentaire qui identifie trois attributs et en fait trois facettes dont les variations donnent huit classes de marché : les attributs sont le Type de marché (1), le Type de participation (4) et Type de terme de paiement (15).</p> <p>Les trois attributs expriment les trois échanges de base inclus dans une transaction : négociation, marchandise et paiement. Des composantes distinctes se trouvent combinées dans ces classes de marché</p> <p>Il est proposé que les attributs de <u>contenu</u> du scénario sont décrits en anglais et toute autre langue en plus : but, spécification fonctionnelle, mode de traitement (<i>en temps réel, en lot</i>), exigences techniques, remarques générales.</p> <p>C'est le JTC1 qui fonderait l'autorité suprême d'enregistrement avec délégation de premier niveau aux pays. Toute information dans un tel registre devrait être rendue accessible.</p>
--	--

Remarque

Lexique anglais-français

Le lexique est en complément de celui de la partie 1 de cette norme à <http://www.autoroute.gouv.qc.ca/publica/normes/norme18.htm>

Advanced Paiement anticipé
payment

Somme versée avant que les marchandises n'aient été livrées ou les services rendus.
(Source : OLF)

Applicant	Demandeur	Synonyme : Soumetteur.
Application	Demande d'enregistrement	Synonymes : Soumission, demande d'inscription
Auction	Vente aux enchères	
Buyer's quote	Cotation par l'acheteur	
CIF (Customer Information File)	Livré à l'acheteur	À la destination finale, celle où l'acheteur peut consommer.
Closed bid	Vente aux enchères par écrit	
Consignment	Consignation	Expédition de marchandises à une personne (le consignataire) pour qu'elle les vende au nom de l'expéditeur (le consignateur) moyennant une rémunération convenue calculée sur le produit de la vente. (Source : OLF)
Deferred payment	Paiement différé	
Delivery term	Délai de livraison	
Deposit	Acompte	Paiement partiel à valoir sur le montant d'une dette qui prendra naissance après la conclusion d'un marché ou d'un contrat. (Source : OLF)
Escrow	Entiercement	Contrat de droit anglais en vertu duquel un titre, de l'argent ou d'autres biens sont confiés à un dépositaire qui ne les livrera au destinataire que lors de la réalisation de certaines conditions. (Source : OLF)
FOB	Point de vente	Note : À partir de ce point, l'acheteur doit supporter tous les coûts et les risques inhérents au transport de la marchandise jusqu'à la destination souhaitée. (Source : OLF)
Guarantor	Caution	Personne physique ou morale qui s'engage envers un tiers à satisfaire à une obligation à la place du débiteur défaillant. (Source : OLF)
Incremental payment	Paiement par reconduction	
Open bid	Open bid	Vente de participations aux enchères réalisée par appel d'offres. (Source : OLF)
Order made	Fait sur commande	

Packaging	Emballage	
Price matching	Garantie du meilleur prix	Politique de prix qui garantit au consommateur les meilleurs prix en lui remboursant la différence s'il découvre chez les concurrents le même article vendu à un prix inférieur. (Source : OLF)
Pricing	Fixation des prix	
Ready-made	Prêt à l'emploi	
Remittance	Remise	Envoi de fonds
Reverse auction	Enchères inversées	
Seller's quote	Cotation par le vendeur	
Services provision	Services rendus	
Settlement	Règlement	Paiement ou réception de fonds effectués au terme d'une opération. (Source : OLF)
Spot (market)	Au comptant (marché)	

Rédacteur : Richard Parent
Organisation source : Secrétariat du Conseil du trésor
Date de publication : 20 novembre 2001
Raison d'être : Connaissance technologique
Programme gouvernemental : Inforoutes et ressources informationnelles
Nom du modificateur :
Date de dernière modification :
Note numéro : 108